

# Social and Environmental Due Diligence Report

---

## **KGZ Project: Issyk-Kul Wastewater Management Project**

### **Procurement of equipment and inventory to address Social Outputs in Geolog village**

ADB Loan and Grant: L3742-KGZ; G0628-KGZ

Project №: 50176-002

December 2024

Prepared by the State Institution “Drinking Water Supply and Sewerage Development” under the Water Resources Service under the Ministry of Water Resources, Agriculture and Processing Industry of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as the SIDWSSD) for the Asian Development Bank

This Social and Environmental Due Diligence Report is a document of the Borrower. The views expressed herein do not necessarily represent the views of ADB's Board of Directors, management, or staff and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, in financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

## Table of contents

Table of contents.....	2
1. INTRODUCTION.....	4
2. PROCUREMENT OF EQUIPMENT AND INVENTORY TO ADDRESS SOCIAL TASKS IN GEOLOG VILLAGE .....	5
Figure 1. Location of Geolog Village .....	10
3. OBJECTIVE OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE REPORT .....	11
4. APPROACH OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE REPORT.....	11
5. KEY CONCLUSIONS OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE .....	11
7. PUBLIC PARTICIPATION AND DISCLOSURE OF INFORMATION.....	13
8. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM .....	13
Figure 12. GRM Scheme.....	16
9. MONITORING AND REPORTING .....	16
10. CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	Ошибка! Закладка не определена.
ANNEXES .....	18
ANNEX . ACTION PLAN FOR MEMORANDUM IMPLEMENTATION .....	18
ANNEX . PHOTO.....	25

## List of figures

FIGURE 1. LOCATION OF GEOLOG VILLAGE .....	10
FIGURE 2. GRM SCHEME .....	11

## List of tables

Table 1. Grievance redress process .....	15
--	----

## List of abbreviations

ADB	— Asian Development Bank
AH	— Affected households
AP	— Affected people
SIDWSSD	— State Institution “Drinking Water Supply and Sewerage Development” under the Water Resources Service under the Ministry of Water Resources, Agriculture and Processing Industry of the Kyrgyz Republic
EA	— Executing Agency
GRG	— Grievance Redress Group
GRM	— Grievance Redress Mechanism
HH	— Household
ISDP	— Issyk-Kul Sustainable Development Project
IWMP	— Issyk-Kul Wastewater Management Project
KR	— Kyrgyz Republic
LAR	— Land acquisition and resettlement
LARP	— Land acquisition and resettlement plan
LARF	— Land acquisition and resettlement framework
LFP	— Local focal point
LGB	— Local government bodies
PC	— Public consultations
PIO	— Project Implementation Offices (IWMP offices in Karakol and Balykchy cities)
PMO	— Project Management Office
SEDDR	— Social and Environmental Due Diligence Report
ADB’s SPS 2009	— ADB’s Safeguard Policy Statement (2009)
WWTP	— Wastewater Treatment Plant

## 1. INTRODUCTION

1. Recognizing the significant ecological value of Lake Issyk-Kul and its region, the Government of the Kyrgyz Republic is implementing significant reforms in the water supply and sanitation sector. These strategic directions were defined in the context of national development and tourism in the Issyk-Kul region as a priority component of the region's economic development and are included in the National Development Strategy of the Kyrgyz Republic for 2018-2040 and the Program for the Development of Drinking Water Supply and Sanitation Systems in Populated Areas of the Kyrgyz Republic until 2026.<sup>1</sup>
2. The Asian Development Bank (ADB) is providing assistance in improving environmental management and urban services in the region through the implementation of sustainable development projects in Issyk-Kul. ADB previously supported environmental management and urban services in the region through the first Issyk-Kul Sustainable Development Project (ISDP-1). The ongoing Issyk-Kul Wastewater Management Project (ISWMP) thus complements these initiatives by further improving wastewater systems in two cities Balykchy and Karakol, significantly improving health, hygiene and sanitation standards.
3. The project involves the construction or rehabilitation of sewerage networks and treatment facilities, including wastewater treatment plants (WWTP), pipelines and related infrastructure, which will significantly improve health, hygiene and sanitation standards.
4. The project was approved by the ADB Board of Directors on November 20, 2018, and the Grant and Loan Agreements between ADB and the Government of the Kyrgyz Republic were signed on December 28, 2018. Law of the Kyrgyz Republic No. 60 "On Ratification of the Loan Agreement" dated July 16, 2019 was published in the Erkin Too newspaper dated July 19, 2019 No. 60.
5. ADB's confirmation of 16 August 2019 sets the effective date of the Project and, in accordance with the Grant and Loan Agreements of 28 December 2018, the project is implemented from 16 August 2019 to 31 December 2024. The project has been extended from 31 December 2024 to 31 December 2026. The ADB Resident Mission in the Kyrgyz Republic (KYRM) has been designated as the body administering the project.
6. The State Institution "Drinking Water Supply and Sewerage Development" under the Water Resources Service under the Ministry of Water Resources, Agriculture and Processing Industry of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as SIDWSSD) is the Project Executing Agency. A Project Management Office (PMO) has been established under SIDWSSD.
7. The Office of the Plenipotentiary Representative of the President in the Issyk-Kul Region is the Implementing agency (IA), which has established Project Implementation Offices (PIOs) in Karakol and Balykchy cities. Vodokanals<sup>2</sup>, through the PIO, will be responsible for the day-to-day operation of the project, in particular for monitoring the construction, including monitoring and providing updated information on compliance with the safeguards requirements.
8. Temelsu International Engineering Services Inc. is the Design and Construction Supervision (DSC) consultant.

---

<sup>1</sup>Resolution of the Government of the Kyrgyz Republic dated June 12, 2020 No. 330.

<sup>2</sup> Utility companies directly subordinate to the Municipality provide services for providing the population and organizations with drinking water, receiving wastewater into the sewer network, and treating wastewater.

## 2. Political-legal and administrative framework.

9. This Report has been prepared in accordance with the national legal framework of Kyrgyzstan, consisting of important laws on land, environment, water, cultural heritage, public health and other national normative legal acts (NLA).

10. The environmental impact of procurement and installation/construction of equipment in Geolog village within the IWMP framework is regulated by a number of legal acts of the Kyrgyz Republic in the field of environmental protection.

**Table. National environmental protection legislation**

No.	Legislative act	Purpose / content
1	Constitution of the Kyrgyz Republic	The land, its subsoil, airspace, waters, forests, flora and fauna, other natural resources are used, but at the same time are protected. Everyone is obliged to treat the natural environment, flora and fauna of the state with care.
2	Program for the Development of Drinking Water Supply and Sewage Systems in Populated Areas of the Kyrgyz Republic until 2026 No. 330 dated June 12, 2020	The Strategy defines the main directions and measures for the development of drinking water supply and wastewater systems, as well as measures necessary for analysis and monitoring. This Strategy is aimed at improving the quality of water supply and wastewater services, solving the main problems, defining perspective directions, tasks and functions of concerned ministries, administrative agencies and local self-government bodies.
3	Law of KR "On Environmental Protection"	It establishes the fundamental principles of environmental protection and provides the legal authority for creating environmental quality standards, as well as for setting up a system for monitoring and controlling the environment. Among the environmental quality standards and norms authorized under this law, the following are relevant to the project: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maximum safe concentration limits for hazardous substances in air and water;</li> <li>• Standards for the use of natural resources;</li> <li>• Maximum safe levels of noise, vibration, and other hazardous physical impacts.</li> </ul> This law sets requirements for conducting environmental assessments to prevent potential harmful environmental impacts. It prohibits the financing or implementation of projects involving the use of natural resources without obtaining a positive conclusion from the State Environmental Expertise.
4	Law of the Kyrgyz Republic "General Technical Regulations on Ensuring Environmental Safety in the Kyrgyz Republic"	Applies for the purposes of environmental protection, defines the main provisions of technical regulation in the field of environmental safety and establishes general requirements for ensuring environmental safety in the design and implementation of activities at the objects of economic and other activities for all legal entities and individuals.
5	Regulation on Water Protection Zones and Strips of Water	Defines the procedure for establishing water protection zones and strips on water bodies of the Kyrgyz Republic, establishes the regime of economic activities and land use within water

	Bodies in the Kyrgyz Republic N 271 dated July 7, 1995	protection zones and strips, as well as responsibility for their maintenance in proper condition.
6	Regulations on Surface Water Protection in the KR No. 128 dated March 14, 2016	The Rules for Surface Water Protection of the Kyrgyz Republic regulate the issues of surface water protection from pollution, contamination and depletion, when water users carry out various types of economic activities that have or may have an adverse impact on the state of surface waters, regardless of their organizational and legal form, and also regulate the procedure for implementing surface water protection measures.
7	Law of the Kyrgyz Republic "On Atmospheric Air Protection"	Regulates relations on the use and protection of atmospheric air.
8	Law of the Kyrgyz Republic "On Production and Consumption Waste"	Defines the state policy in the field of production and consumption waste management and is designed to help prevent the negative impact of production and consumption waste on the environment and human health when handling it, as well as to maximize its involvement in economic turnover as an additional source of raw materials.
9	The Law of the Kyrgyz Republic "On the Protection and Use of Vegetation"	It establishes the legal framework for ensuring the effective protection, rational use, and regeneration of vegetation resources.
10	The Law of the Kyrgyz Republic "On Wildlife"	It establishes legal relations in the field of protection, use, and reproduction of wildlife objects.
11	The Law of the Kyrgyz Republic "On Local Self-Government and Local State Administration"	It establishes the principles of local governance at the level of administrative-territorial units of the Kyrgyz Republic.
12	The Law of the Kyrgyz Republic "On the Protection and Use of Historical and Cultural Heritage"	It establishes legal norms for the protection and use of historical and cultural heritage sites within the territory of the Kyrgyz Republic, which hold unique value for the nation.  Historical and cultural heritage includes monuments of history and culture associated with significant historical events, the development of society and the state, as well as works of material and spiritual creativity that possess historical, scientific, artistic, or other cultural significance.
13	The Law "On Access to Information Held by State Bodies and Local Self-Government Authorities of the Kyrgyz Republic"	This law regulates the rights and obligations of state bodies in providing information to the local population to ensure transparency in their operations.

### 3. Environmental Condition of the Area.

11. The Issyk-Kul Lake Basin has a moderately continental climate, characterized by warm summers with peak temperatures in June, July, and August; cool winters with low temperatures from November to March; and relatively short spring and autumn periods.

The general climatic characteristics of the area are provided based on data from the Karakol Meteorological Station (SNIIP KR 23-02-00 "Construction Climatology"), located at an altitude of 1,660 meters.

**Table. Climatic Zoning and Regionalization**

Administrative Unit and Location	Climatic Region	Climatic Subregion	Humidity Zone
Karakol	II	IIB	dry

12. Climatic zoning of Kyrgyzstan was developed based on a complex combination of average monthly air temperature in January and July, average wind speed for three winter months, average monthly relative humidity in July.

**Table. Climate zoning .**

Climatic Region	Climatic Subregion	Average monthly air temperature in January, C	Average wind speed for three winter months, m/s	Average monthly air temperature in July, C	Monthly average relative humidity in July, %
II	IIB	-5 - +2	5 and more	+21 - +25	More than 75

13. Air quality in the Issyk-Kul area is regularly monitored, the only Kyrgyzhydromet point for air quality measurements is in Cholpon-Ata, so baseline data is extremely limited.

14. The Lake Issyk-Kul basin includes a total of 118 rivers and streams; however, most rivers are heavily used for irrigation purposes.

15. The project sites are part of the Aksu-Tyup meadow-steppe area with fragments of forests and shrub vegetation.

#### **4. Social aspects.**

16. During the installation/construction of equipment and networks, the most dangerous type of pollution is considered to be exhaust gas emissions, as well as noise and vibration. With proper application of mitigation measures these negative impacts will be reduced.

17. Impacts from construction processes will last for a relatively short period of time. The construction of the sewerage network will radically improve the sanitary living conditions of the population as well as the environmental situation in the region by reducing the filtration of wastewater. This, in turn, will lead to an improvement in the social situation of the population in the project area.

18. There is no negative impact during operation.

#### **5. PROCUREMENT OF EQUIPMENT AND INVENTORY TO ADDRESS SOCIAL TASKS IN GEOLOG VILLAGE**

19. Geolog village is located on the eastern shore of Lake Issyk-Kul. The village is connected to Karakol city by an asphalt road about 4-5 km long. The distance to Bishkek city is about 400 km. According to the Decree of the President of the Kyrgyz Republic dated December 29, 2023 UP No. 370 "On the implementation of administrative-territorial

reform in a pilot mode at the level of aiyl aimaks and cities of the Kyrgyz Republic”, Geolog village is administratively located in the Altyn-Arashan aiyl okmotu of the Ak-Suu district.

20. Geolog village is home to 27 households (19 households and 8 unfinished residential buildings, 5 privately owned registered land plots). The village was formed on the basis of the Geological Expedition in 1997 after the restructuring of this organization.

21. On April 24, 2024, the IA, EA received an appeal from residents of Geolog village for assistance in addressing 6 social tasks of the village within the framework of the IWMP.

22. The following tasks were specified in the appeal:

- Task No. 1. Providing the village with clean water, since the village was disconnected from the main well after the reorganization of the Geological Expedition. Only in 2024 was the well restored. Replace the existing 10 m<sup>3</sup> drinking water storage tank, all water pipes and a deep well pump with accessories;
- Task №2. Provide and connect the village to the sewerage network, since there was no sewerage system in the village;
- Task №3. Repair the village roads;
- Task №4. Improve the power line and replace the existing transformer with a more powerful one;
- Task №5. Installation of a children's play complex;
- Task №6. Construction of a bus stop.

23. A **sewage pumping station (SPS)** is planned for this site. The SPS consists of a **sealed plastic tank**, which is installed within a **prefabricated reinforced concrete well** to ensure structural stability and durability. The **pressure pipeline** from the SPS is constructed using **PE pipes** compliant with **GOST 18599-2001**, with a **diameter of 50 mm**, arranged in **two parallel lines** for redundancy and operational efficiency. To mitigate potential failures, a **K-262 well** is installed along the pressure section of the SPS. This well houses **shut-off and control valves**, allowing for the regulation and redirection of flow between the pressure network lines in case of an emergency.

24. Installation of a depth pump will be made in the existing well, which is located on the territory of Geolog village of Altyn-Arashan aiyl aimak (formerly called Kara-Jalskiy aiyl okmotu), which has a State Act of perpetual use of an area of 10 hectares.

25. Adjacent to the well is an **old reservoir**, which is scheduled for replacement. The **water quality meets drinking water standards**, as the well has been in operation since **2004**, continuously supplying water to the residents of **Geolog village**. However, due to the **growing population** in the village, there is a need to **replace the existing water tank with a larger-capacity reservoir** to ensure a stable and sufficient water supply for the community.



26. No demolition of old structures is planned; therefore, no waste disposal will be required. The existing low-capacity transformer will remain in place and will not be dismantled. A new transformer will be installed at a different location within the municipal territory. This placement has been approved by Resolution No. 3, issued by the Aiyl Okmotu of Aiyl Aimak Altyn-Arashan on January 15, 2025.



**Figure 1. Location of Geolog Village**



27. To address the social tasks of Geolog village, the following equipment and inventory will be procured from IWMP funds based on technical specifications provided by Karakol Municipality:

- Deep well pump with accessories;
- Drinking water storage tank with a capacity of 15 m<sup>3</sup>;
- Materials for the construction of a water supply system;
- Oil power transformer with a capacity of 250 kVA and a cabinet;
- Materials for the construction of a power transmission line (PTL), 25 pieces of reinforced concrete supports;
- Children's play complex with lighting.

28. Karakol Municipality, at its own expense or through municipal enterprises of Karakol city, will install the above-mentioned equipment and inventory in Geolog village.

29. The main sewerage network in Geolog village will be built from IWMP funds based on technical data provided by ME Karakol Vodokanal. This sewerage network will be built as part of the construction of additional sewerage networks in Karakol city. Residents will be able to connect to the centralized sewerage network independently via ME Karakol Vodokanal in accordance with the established procedure after the commissioning of the Wastewater Treatment Plant in Karakol city. A separate Social Due Diligence Report will be prepared for this work after the preparation of a detailed design.

30. The road in Geolog village and the bus stop will be made by the local self-government bodies at their own expense.

31. The bus stop is installed by Karakol Municipality. Photo is provided in the ANNEX.

32. A land plot of 1000 m<sup>2</sup> has been allocated for the installation of a deep well pump and equipment for a children's playground. The Altyn Arashan Aiyl Okmotu has an act of perpetual use for this land plot.

## **6. OBJECTIVE OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE REPORT**

33. The primary objective of this Social and Environmental Due Diligence (SEDDR) is to ensure that there will be no adverse Environmental, Land Acquisition and Resettlement (LAR) impacts from the installation and construction works, including economic and/or physical resettlement, permanent and temporary.

34. This Safeguards Due Diligence Report complies with applicable laws of the Kyrgyz Republic and the requirements of ADB's SPS 2009. The report has been prepared to: (i) confirm that there is no LAR or other impacts from the project; (ii) identify GRM and monitoring arrangements during construction; (iii) ensure that the necessary survey, consultation and preparation of a Corrective Action Plan are undertaken in the event of unexpected LAR impacts; and (iv) ensure full compliance with the requirements of ADB's SPS 2009.

## **7. APPROACH OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE REPORT**

35. The following activities were carried out as part of the social and environmental due diligence:

- (i) Desk (office) analysis. A desk review of the design documentation was conducted prior to the field survey. The purpose of the desk analysis was to obtain as much information as possible about the location of designed facilities to be surveyed.
- (ii) A visual inspection of the area was conducted to verify that the project had no impact on household assets, communications and sources of livelihood.
- (iii) The inspection results confirmed that the installation of equipment and inventory will be carried out on municipal land within the right-of-way and there will be no impact on households (neither permanent nor temporary).

36. Both the desk review results and the field survey results provided sufficient information to provide preliminary justification that there is no LAR impact.

37. As a result of social due diligence conducted this Social and Environmental Due Diligence Report (SEDDR) is prepared which is the subject for ADB approval in parallel with works on equipment and inventory installation.

## **8. KEY CONCLUSIONS OF SOCIAL AND ENVIRONMENTAL DUE DILIGENCE**

38. The results of the SEDDR conducted jointly by specialists of the PMO, PIO and local authorities showed that land acquisition and resettlement will not be required during the installation of the deep well pump and water storage tank, transformer, and playground. Also, land acquisition and resettlement will not be required during the construction of the sewerage network of Geolog village.

39. All construction and installation work will be carried out within the boundaries of municipal lands.

40. The work is planned to be carried out by the relevant municipal enterprises in strict compliance with safety regulations. The organization of the installation work zone and workplaces must ensure the safety of workers at all stages of installation work.

## **9. Environmental impacts mitigation measures**

41. During the installation of a deep pump and water storage tank, as well as the construction of networks, pollutant emissions into the air are expected. These emissions will result from excavation activities, welding operations, and the use of construction equipment.

42. Construction activities will impact air quality through exhaust emissions from construction equipment, dust generated during various operations, and the transportation of construction materials. These emissions can be mitigated and controlled by ensuring proper and regular maintenance of equipment. Dust suppression measures, such as the routine spraying of open areas with water, will also be necessary to minimize airborne particles.

43. To reduce emissions from construction equipment, the following mitigation measures will need to be implemented by contractors: (i) maintenance of construction equipment to keep it in good condition; (ii) avoiding, as far as possible, idling of engines by turning off equipment when not in use for more than 3 minutes; (iii) prohibiting the use of machinery or equipment that is a source of excessive pollution (iv) using low-emission construction equipment; and (v) using low-emission equipment.

44. Negative impacts from noise exposure can be reduced by restricting construction work from 07:00 am to 18:00 pm and by limiting the number of machinery operating simultaneously to no more than 2.

45. The following shall be provided to protect the health and safety of workers and surrounding communities: (i) training for all construction workers regarding basic health and sanitation, general health and safety issues, and specific hazards in their work; (ii) PPE for workers, such as safety shoes, helmets, gloves, protective clothing, safety glasses, and hearing protection as required by law; (iii) clean drinking water for all workers; (iv) adequate protection for the general public, including guardrails and marking of hazardous areas; (v) safe access through the construction site; (vi) adequate drainage throughout the camp so that stagnant pools and puddles do not form; (vii) sanitary toilets and garbage bins at the construction site, which are periodically cleaned by contractors to prevent disease outbreaks.

46. The sources of noise during construction are road construction machinery and specialized equipment, as well as directly technological processes of work production. Their noise impact is local and short-term in nature and is minimized by proper methods of work organization.

47. Where possible, municipal enterprises shall organize temporary sites for the collection of waste from workplaces into existing waste collection and disposal systems.

48. Municipalities must employ a qualified Health, Safety, and Security Officer responsible for providing comprehensive safety training to staff, tailored to the specific requirements of each workplace. All personnel must receive thorough instruction on safety protocols and procedures before commencing any work on-site.

49. During the construction phase, the impact on the water environment will primarily involve the consumption of water resources to meet production and technical requirements, as well as the domestic, drinking, and hygiene needs of construction workers.

50. Water consumption for domestic purposes, such as cooking and sanitary needs, is not anticipated directly at the construction site. Instead, bottled water will be provided for drinking and other physiological needs. Water required for industrial and technical purposes, such as dust suppression during excavation activities, will be utilized as needed.

51. The Contractor's obligations to prevent environmental pollution before, during, and after construction works, as well as prior to commissioning, will be detailed in the Contract for the supply and installation of equipment, vehicles, and property.

## **10. PUBLIC PARTICIPATION AND DISCLOSURE OF INFORMATION**

52. Public consultation on the implementation of social issues of residents was held on May 7, 2024 in Geolog village. There, an agreement was also reached that for the implementation of the procurement and transfer of equipment by the PMO, a four-party memorandum of cooperation will be concluded between the IA, Karakol Municipality, EA and the residents of Geolog village.

53. This Memorandum was signed by the parties on September 25, 2024. As a result of the Memorandum, an Action Plan for the implementation of the Memorandum was signed between the IA, EA and Karakol Municipality (The Plan is provided in Annex).

54. Also on November 20, 2024, a meeting of the Karakol Municipality, Karakol Vodokanal Municipal Enterprise, Karakol city Rayon Electrical Networks, Municipal Enterprise "Zhashyldandyruu Charbasy", PMO and PIO was held to clarify the technical parameters of goods and materials for the implementation of social tasks in Geolog village in accordance with the Memorandum of Cooperation and the Plan for the implementation of the Memorandum's activities.

55. According to ADB SPS 2009, local communities should be meaningfully consulted and given opportunities to participate in the planning and implementation of the project. Community members must be informed in a timely and appropriate manner about SDD results, as well as the procedures for preparing the Corrective Action Plan.

56. The Constitution of the Kyrgyz Republic guarantees for people the right to access information about the activities of state and municipal authorities as prescribed by the Constitution<sup>3</sup>. It also gives the right to citizens to be informed of the allocation of funds from the budget<sup>4</sup> as prescribed. The Law of the Kyrgyz Republic on access to information held by state and local self-government bodies of the Kyrgyz Republic requires maximum openness of information, publicity and transparency of the activities of public authorities and local self-government bodies<sup>5</sup>.

57. During the working meetings, in addition to disclosing information about the upcoming work through public consultations, residents of Geolog village were provided with detailed information about the Grievance Redress Mechanism (GRM).

58. Following approval of this report by ADB, the English version will be posted on the ADB website and the Russian version will be posted on the EA website <http://iwmp.kg/>.

## **11. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM**

59. The Grievance Redress Mechanism (GRM) was established at project preparation stage for timely and proper handling of appeals, complaints and inquiries from AP regarding land acquisition, compensation and resettlement, environmental and gender issues.

60. Grievance Redress Group (GRG) and Grievance Redress Mechanism (GRM) are established at project preparation stage according to the order of the State Agency for Architecture, Construction, Housing and Communal Services under the Government of the Kyrgyz Republic No. 219 dated June 21, 2018 and updated at project implementation stage according to the order No. 153 dated July 2, 2019. The new order was issued by State Agency of Water Resources under the Government of the Kyrgyz Republic No. 145 dated July 29, 2020 in connection with the start of the next stage.

---

<sup>3</sup> Article 33, Chapter II of the Constitution of the Kyrgyz Republic.

<sup>4</sup> Article 52, Part 3 of the Constitution of the Kyrgyz Republic.

<sup>5</sup> Article 1 of the Law of the Kyrgyz Republic "On Access to Information available at State Bodies and Local Self-Governance Bodies of the Kyrgyz Republic".

61. The mechanism consists of a grievance process at two levels: local and central. At each level, a Grievance Redress Group (GRG) has been established.

62. AP have the right to file grievances and/or requests regarding any aspect of the Project, including land acquisition and resettlement issues. In accordance with the established grievance mechanism, AP may appeal any decision, action or activity related to the Project. All possible means are available to AP to express their grievances.

63. Grievance procedures will be easily understandable and accessible to a third party in resolving conflicts that arise.

64. Any individual or legal entity may submit inquiries and complaints.

65. The Grievance Redress Mechanism (GRM) consists of a two-level process: local and central levels. At each level, a Grievance Redress Group (GRG) has been established. The role and responsibility of the GRG include receiving claims and complaints, assessing their validity, determining the scope of potential impacts, and resolving issues in a timely manner, including claims related to compensation. Additionally, the GRG ensures flexibility and efficiency in decision-making and addressing grievances arising during the implementation of the Land Acquisition and Resettlement Plan (LARP) and project execution.

66. To assist the applicant(s) in formally submitting their grievances and complaints to the GRG, Local Focal Points (LFPs) have been appointed. These individuals are readily accessible to affected HHs and AP. The LFPs are located in the cities of Balykchy and Karakol. The LFP receives and registers grievances and complaints, convenes and conducts GRG meetings, submits the necessary documentation, and maintains all records, including the grievance and complaint log.

67. The Local Focal Point in Karakol is the Community Liaison Officer of the Karakol PIO. This specialist will directly oversee the installation of equipment and supplies. Upon completion of the work and in coordination with the EA, Karakol PIO will inform the residents of the Geolog village.

68. To streamline the grievance registration process, ensure adherence to timelines for addressing AP appeals, and enable efficient monitoring of ongoing procedures, the PMO/PIO maintains an electronic log for the Grievance Redress Mechanism (GRM).

69. The local PIO contact person maintains an integrated system and database for handling project-related complaints and grievances on a weekly basis, and a copy will also be available at the PMO.

70. All documentation related to the project shall be retained until the project is completed and closed out.

71. The LFP from the GRG will be in permanent access for all persons who have complained. The LFP will review the complaint, categorize it by type and log it in the logbook.

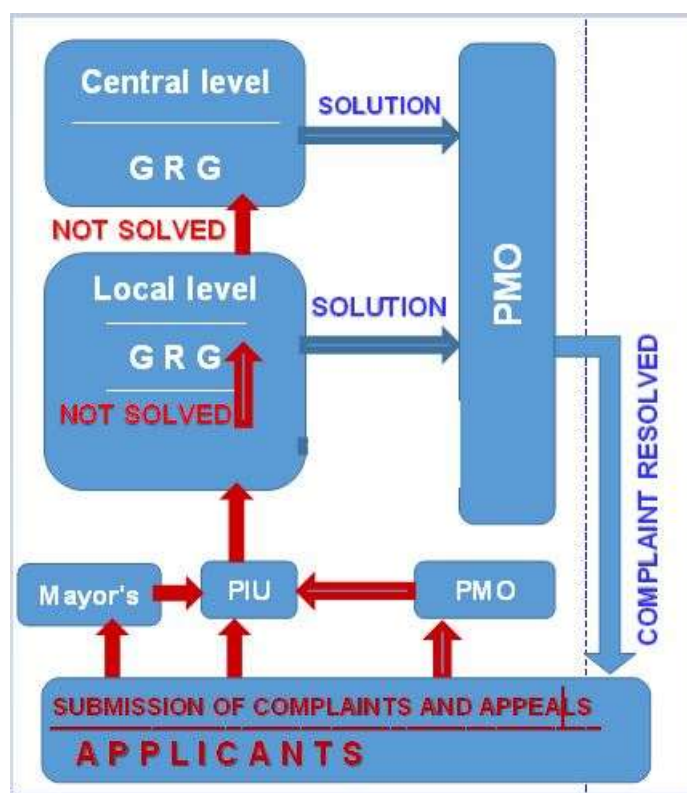
72. The Local Focal Point (LFP) will compile the necessary information and arrange a meeting of the Local Grievance Redress Group (GRG). The GRG will evaluate the situation and work collaboratively with the complainant to identify a resolution. At this stage, the GRG should aim to resolve the grievance within 14 working days of its submission. If required, supporting documentation—such as photographs, relevant certificates, and expert legal or technical opinions—should be prepared, reviewed, and assessed. Once the grievance is resolved, the GRM will facilitate a resolution meeting where the complainant will formally confirm their agreement with the outcome.

73. A representative of the PMO will follow the process and timelines for grievance resolution. If expert opinions are required in the case of a grievance, additional time may be allocated. The complainant(s) will be fully informed.

74. LFP will assist the complainant(s) in formal presenting their complaints to GRG. Complaints and grievances will be handled through the process described in the table below.

**Table. Grievance Redress Process**

Steps	Level of consideration	Process	Timeline
Step 1	Complaint resolving	At the initial stage, LFP listens to the dissatisfied person and tries to find acceptable solutions to their problem. If the complainant is not satisfied with the decision found, the complainant submits his or her complaint in writing to the appropriate local GRG within three days.	3 days
Step 2	Decision of GRG at local level	<p>Upon receipt of a written complaint, LFP will review and prepare a case file for the hearing and decision of the GRG. The official meeting will be held with GRG on a date set by LFP in consultation with the complainant.</p> <p>The complainant will present evidence (if any) to justify his or her complaint on the day of the meeting at PIU office.</p> <p>LFP will register the applications, accept the supporting documents for the complaint, and organize a GRG meeting to discuss the case.</p> <p>Decisions of the majority of GRG members will be considered final and will be forwarded by LFP and signed by the other members of GRG. The case records will be updated, and the complainant will be informed about the decision within 14 working days after the application date.</p> <p>If the complainant is not satisfied with the decisions, LFP submits a complaint in writing to the central GRG with an opinion and supporting documents prepared at the local level.</p>	14 days
Step 3	Decision of GRG at the central level.	Upon receipt of a written complaint, the chairperson of central GRG will review and prepare a case material for hearing and decision by the GRG. A formal hearing will be held by GRG on the date set by GRG Chairperson and the complainant. The members of GRG will contact the complainant (possibly with an on-site visit). Decisions made by the majority of GRG members will be considered final and will be issued by GRG Person and signed by the other members of GRG. The case material will be updated and a decision will be transferred to the complainant by PMO coordinator within 14 days	14 days



**Figure. GRM Scheme**

75. Every effort will be made to address issues at the local and central level, if necessary. All complaints and decisions will be properly documented by PMO and presented for review, monitoring and evaluation. If the applicant is dissatisfied with the decision of the central level GRG, he/she has the right to appeal to the court, whose decision will be final.

76. In addition, the complainant may appeal the decision and refer the case to ADB's Accountability Mechanism. GRG at the project level does not in any way prevent complainants from accessing ADB's Accountability Mechanism (AM)<sup>6</sup> or the country's judicial or administrative remedy procedures. If the complainant wishes to register the complaint with the ADB Accountability Mechanism (ADB AM), the coordinator must provide the complainants with the contact information of the ADB AM.

77. Each complaint under the GRM may require one or more meetings, as well as on-site investigations involving specific technical or assessment experts. Complaints cases that are dealt with jointly by more than one complainant may be dealt with together as one case.

78. To address grievances at the central level, meetings will be held at PMO office in Bishkek or with a visit of GRG members to Karakol.

79. At each level of grievance handling, GRG will be assisted, as needed, with the professional capacity needed to deal with certain cases. This may include the participation of representatives of government agencies and entities, as well as professional consultants and experts.

## **12. MONITORING AND REPORTING**

80. Internal monitoring of the project's compliance with safeguards will be carried out regularly by the PMO and PIO both directly. The monitoring results are sent to ADB

<sup>6</sup> [www.adb.org/site/accountability-mechanism/main](http://www.adb.org/site/accountability-mechanism/main)

quarterly project implementation reports and semi-annual social safeguards monitoring reports. Once approved, the reports are disclosed on ADB (English version) and EA (Russian version) websites).

81. Should an unforeseen involuntary resettlement impact be identified during Project implementation, PMO will follow the monitoring and reporting requirements of ADB Safeguard Policy Statement 2009, ensuring that safeguards are in place and identifying corrective and preventive actions as necessary.

### **13. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS**

82. The results of the comprehensive socio-environmental due diligence determined that construction activities will take place on municipal land within the right-of-way and the project does not cause impacts to households (either permanent or temporary).

83. All installation and assembly work for equipment and inventory is planned to take place within the designated municipal land plot. A comprehensive socio-environmental due diligence has confirmed that these activities will have no adverse impacts on the environment, private land plots, or residential properties.

84. There are no cultural or historical-architectural monuments located within the area designated for the construction of the reservoir.

ANNEXES

ANNEX 1. ACTION PLAN FOR MEMORANDUM IMPLEMENTATION

«AGREED»

First Deputy Plenipotentiary Representative of  
the President of the Kyrgyz Republic in Issyk-Kul  
Oblast

/signed/ /stamped/ Arpachiev D.K.

09 December 2024

«AGREED»

First Vice-Mayor of Karakol city

/signed/ /stamped/ Aisarakunov E.A.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024

«APPROVED»

Director of SI DWSSD  
under the WRS under the KR MWRAPI

Shadmanov A.Zh.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024

PLAN OF EVENTS

**for the implementation of the Memorandum of Cooperation between the Office of the Plenipotentiary Representative of the President of the Kyrgyz Republic in the Issyk-Kul Region (hereinafter referred to as the Implementing Agency), the Karakol Municipality, the State Institution "Drinking Water Supply and Sewerage Development" of the Water Resources Service under the Ministry of Water Resources, Agriculture and Processing Industry of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as the Executing Agency) and residents of Geolog village of Karakol city (hereinafter referred to as the Parties) for addressing social issues and improvement of Geolog village dated September 25, 2024**

No	Name of event	Execution time	The Responsible	Note
Improvement of water supply system in Geolog village				
1	Preparation of technical specifications.	October 2024	Karakol Municipality, KVE	
2	Agreement of technical specifications of equipment and inventory by the Parties.	November 2024	Karakol Municipality, KVE	
3	Preparation of tender documentation.	November 2024	PMO, EA.	
4	Agreement of bidding documentation with the bank.	December 2024	PMO, ADB.	
5	Tender announcement.	December 2024	PMO.	
6	Evaluation of bids.	December 2024 – January 2025	PMO, EA, IA.	

7	Contract negotiations and signing of the Contract.	January 2025	PMO, EA, Karakol Municipality.	A tripartite agreement will be drawn up between the EA, Karakol Municipality and the Supplier.
8	Performance of installation work and submission of outputs.	February – March – April 2025	Karakol Municipality, KVE	
9	Conducting meetings of the Parties and informing residents.	Regularly	PMO, EA, IA, residents of Geolog village.	
<b>Procurement of electrical equipment and electricity supply in Geolog village</b>				
1	Preparation of technical specifications.	October 2024	Karakol Municipality, Karakol city Rayon Electrical Networks.	
2	Agreement of equipment and inventory specifications by the Parties.	November 2024	Karakol Municipality, Karakol city Rayon Electrical Networks.	
3	Preparation of tender documentation.	November 2024	PMO, EA.	
4	Agreement of bidding documentation with the bank.	December 2024	PMO, ADB.	
5	Tender announcement.	December 2024	PMO.	
6	Evaluation of bids.	December 2024 – January 2025	PMO, EA, IA.	
7	Contract negotiations and signing of the Contract.	January 2025	PMO, EA, Karakol Municipality.	A tripartite agreement will be drawn up between the EA, Karakol Municipality and the Supplier.
8	Performance of installation work and submission of outputs.	May-July 2025	Karakol Municipality, Karakol city Rayon Electrical Networks.	
9	Conducting meetings of the Parties and informing residents.	Regularly	PMO, EA, IA, residents of Geolog village.	
<b>Procurement and installation of the children's playground in Geolog village</b>				
1	Preparation of technical specifications.	October 2024	PMO, PIO, Karakol Municipality.	
2	Agreement of equipment and inventory specifications by the parties.	November 2024	PMO, PIO, Karakol Municipality and relevant municipal enterprises.	
3	Preparation of tender documentation.	November 2024	PMO, EA.	
4	Agreement of bidding documentation with the bank.	December 2024	PMO, ADB.	
5	Tender announcement.	December 2024	PMO.	

6	Evaluation of bids.	December 2024 – January 2025	PMO, EA, IA.	
7	Contract negotiations and signing of the Contract.	January 2025	PMO, EA, Karakol Municipality.	A tripartite agreement will be drawn up between the EA, Karakol Municipality and the Supplier.
8	Performance of installation work and submission of outputs.	February-March-April 2025	Karakol Municipality, Zhashyldandyruu Charbasy Municipal Enterprise	
9	Conducting meetings of the Parties and informing residents.	Regularly	PMO, EA, IA, residents of Geolog village.	
<b>Improvement of sewerage system in Geolog village</b>				
1	Conducting a tender for design services.	October 2024	PMO, EA, IA.	
2	DED preparation.	February-March 2025	Contractor.	
3	Preparation of tender documents for construction.	March 2025	PMO, EA.	
4	Evaluation of bids.	May 2025	PMO, EA, IA.	
5	Contract award.	May 2025	PMO, EA, IA.	
6	Carrying out construction work, commissioning of facilities and submission of outputs	June 2025- June 2026	Contractor.	
7	Social Due Diligence Report.	January 2025	PMO.	
<b>Road repair and bus stop construction for Geolog village</b>				
1	Construction of a bus stop.	November 2024	Karakol Municipality.	Completed.
2	Road repair.	May 2025	Karakol Municipality.	

**Prepared by:**

**PMO Director**

**Social Safeguards and Resettlement Specialist**

**Omurkanov S.A.**

**Zhumabekov M.K.**

«Согласован»  
Первый заместитель Полномочного  
Представителя Президента КР в  
Иссык-Кульской области  
Арпачиев Д.К.  
« 9 » 12 2024 года

«Согласован»  
Первый вице-мэр города  
Каракол  
Айсаракунов Э.А.  
« 9 » 2024 года

«Утверждаю»  
Директор ГУ «Развитие питьевого  
водоснабжения и водоотведения» при  
Службе водных ресурсов МВРСХПП КР  
Шадманов А.Ж.  
« 9 » 2024 года



ПЛАН МЕРОПРИЯТИЙ

по реализации Меморандума о сотрудничестве между Аппаратом Полномочного представителя Президента Кыргызской Республики в Иссык-Кульской области (далее - Реализующее агентство), мэрией города Каракол, Государственным учреждением «Развитие питьевого водоснабжения и водоотведения» при Службе водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики (далее - Исполнительное агентство) и жителями поселка «Геолог» города Каракол (далее - Стороны) для решения социальных задач и благоустройства поселка Геолог от 25 сентября 2024 года

№ п/п	Наименование мероприятий	Сроки исполнения	Ответственные исполнители	Примечание
Улучшение системы водоснабжения поселка «Геолог»				
1.	Подготовка технических спецификаций.	октябрь 2024	Мэрия города Каракол, МП «Каракол водоканал».	
2.	Согласование технических спецификаций оборудования и инвентаря между Сторонами.	ноябрь 2024	Мэрия города Каракол, МП «Каракол водоканал».	
3.	Подготовка документации по торгам.	ноябрь 2024	ОУП, ИА.	
4.	Согласование с банком документации по торгам.	декабрь 2024	ОУП, АБР.	
5.	Объявление торгов.	декабрь 2024	ОУП.	

6.	Оценка конкурсных предложений.	декабрь 2024 – январь 2025	ОУП, ИА, РА.	
7.	Контрактные переговоры и подписание Контракта.	январь 2025	ОУП, ИА, мэрия города Каракол.	Будет составлен трехсторонний договор между ИА, мэрией города Каракол и Поставщиком.
8.	Выполнение работ по установке и предоставление непосредственных результатов.	февраль-март-апрель 2025	мэрия города Каракол, МП «Каракол водоканал».	
9.	Проведения встреч Сторон и информирование жителей.	Регулярно.	ОУП, ИА, РА, жители поселка «Геолог».	
<b>Закупка электрооборудования и электроснабжение поселка «Геолог»</b>				
1.	Подготовка технических спецификаций.	октябрь 2024	Мэрия города Каракол, Каракольский РЭС.	
2.	Согласование спецификаций оборудования и инвентаря между Сторонами.	ноябрь 2024	Мэрия города Каракол, Каракольский РЭС.	
3.	Подготовка документации по торгам.	ноябрь 2024	ОУП, ИА.	
4.	Согласование с банком документации по торгам.	декабрь 2024	ОУП, АБР.	
5.	Объявление торгов.	декабрь 2024	ОУП.	
6.	Оценка конкурсных предложений.	декабрь 2024 – январь 2025	ОУП, ИА, РА.	
7.	Контрактные переговоры и подписание Контракта.	январь 2025	ОУП, ИА, мэрия города Каракол.	Будет составлен трехсторонний договор между ИА, мэрией города Каракол и Поставщиком.

8.	Выполнение работ по установке и предоставление непосредственных результатов.	май-июль 2025	мэрия города Каракол, Каракольский РЭС.	
9.	Проведения встреч Сторон и информирование жителей.	Регулярно.	ОУП, ИА, РА, жители поселка «Геолог».	
<b>Закупка и установка детской площадки в поселке «Геолог»</b>				
1.	Подготовка технических спецификаций.	октябрь 2024	ОУП, ОРП, мэрия города Каракол.	
2.	Согласование спецификаций оборудования и инвентаря между сторонами.	ноябрь 2024	ОУП, ОРП, мэрия города Каракол и соответствующие службы.	
3.	Подготовка документации по торгам.	ноябрь 2024	ОУП, ИА.	
4.	Согласование с банком документации по торгам.	декабрь 2024	ОУП, АБР.	
5.	Объявление торгов.	декабрь 2024	ОУП.	
6.	Оценка конкурсных предложений.	декабрь 2024 – январь 2025	ОУП, ИА, РА.	
7.	Контрактные переговоры и подписание Контракта.	январь 2025	ОУП, ИА, мэрия города Каракол.	Будет составлен трехсторонний договор между ИА, мэрией города Каракол и Поставщиком.
8.	Выполнение работ по установке и предоставление непосредственных результатов.	февраль-март-апрель 2025	мэрия города Каракол, МП «Каракол Зеленстрой».	
9.	Проведения встреч Сторон и информирование жителей.	Регулярно.	ОУП, ИА, РА, жители поселка «Геолог».	

Улучшение системы водоотведения поселка «Геолог»				
1.	Проведения тендера на проектирование.	октябрь 2024	ОУП, ИА, РА.	
2.	Разработка ПСД.	февраль-март 2025	Подрядчик.	
3.	Подготовка тендерных документов для строительства.	март 2025	ОУП, ИА.	
4.	Оценка конкурсных предложений.	май 2025	ОУП, ИА, РА.	
5.	Присуждения контракта.	май 2025	ОУП, ИА, РА.	
6.	Выполнение строительных работ и ввод сооружений в действие и предоставление непосредственных результатов.	июнь 2025-июнь 2026	Подрядчик.	
7.	Отчет о комплексной проверке социальных гарантий.	январь 2025	ОУП, ИА.	
Ремонт дороги и строительство остановки поселка «Геолог»				
1.	Строительство автобусной остановки.	ноябрь 2024	Мэрия города Каракол.	Выполнено.
2.	Ремонт дороги.	май 2025	Мэрия города Каракол.	

Составили:

Директор ОУП

Омурканов С.А.

Специалист по социальным защитным мерам  
и переселению

Жумабеков М.К.

## ANNEX 2. PHOTO



**Bus stop installed by Karakol Mayor's Office.**



**Existing Transformer**



**Existing power transmission line and wooden supports.**



**Existing well.**




**Existing drinking water storage tank.**



**Field study of municipal services.**

### ANNEX 3. State acts and decisions on allocation of sites for installation of facilities



**Жер участогун мөөнөтсүз  
(мөөнөтү көрсөтүлбөгөн)  
пайдалануу укугу жөнүндө  
МАМЛЕКЕТТИК АКТ**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКТ  
о праве бессрочного (без указания срока)  
пользования земельным участком**

Сервис № **045332**

Бул мамлекеттик акт эки нускада түзүлгөн: биринчи нускасы жер участогунун пайдалануучусуна, экинчи нускасы Каракол-Ал-Суу райондук (шаардык) жерөлкөтүү каттоо органына сакталат.

Настоящий государственный акт составлен в двух экземплярах: первый экземпляр находится у собственника земельного участка, второй – хранится в местном регистрационном органе.

Каракол-Ал-Суйского району (горалы).

Жергиликтүү каттоо органын жетекчиси  
Заманбаев У.Б.  
Руководитель местного регистрационного органа

Жарымбаев С.М.  
(подпись, печать, дата)

Түзүлгөн күнү  
Дата составления " 18 " 08 " 2022 " жыл

Ушул акт шалаш көрсөтүлгөн аянты 1000,0 чарчы метр

Жер участогун (на) 30.12.2022 ж. №126 Кара-Жал  
айыл айылгазын айыл окмотун тентимунун  
(ушул берүүсү, дарыянын агымына, токою, токой)

негизинде ушул жерин мөөнөтсүз (мөөнөтү көрсөтүлбөгөн) пайдалануу укугу Каракол-Ал-Суу райондук (шаардык) жергиликтүү каттоо органына, айылгазын мүнөзү боюнча укуктарын бирдиктүү мамлекеттик регистрине 20.08.2022 - жылдын " 18 " 08 " 2022 " жылында катталган жана Кара-Жал айыл айылгазын айыл окмотун (айылгазын айылгазын)

Балдар ойноочу аянтчага курулуш  
Калктуу жана жер  
(айылгазын айылгазын)

мөөнөтсүз (мөөнөтү көрсөтүлбөгөн) пайдаланууга берилгендиги аныкталат.

Настоящим актом подтверждается, что земельный(ые) участок(и) в плане, площадью 1000,0 кв.м. из них

на основании Постановления айыл окмотун Кара-Жалского  
айылгазын айылгазын от 30.12.2022 г. №126

регистрационного " 18 " 08 " 2022 " года на Каракол-Ал-Суйского в Едином государственном регистре прав на недвижимое имущество в местном регистрационном органе Каракол-Ал-Суйского району (горалы) предоставлены Айыл окмотун Кара-Жалского айылгазын айылгазын (айылгазын айылгазын)

под строительство детской игровой площадки в бессрочное (без указания срока) пользование для (под) Айылгазын айылгазын

(подпись, печать, дата)

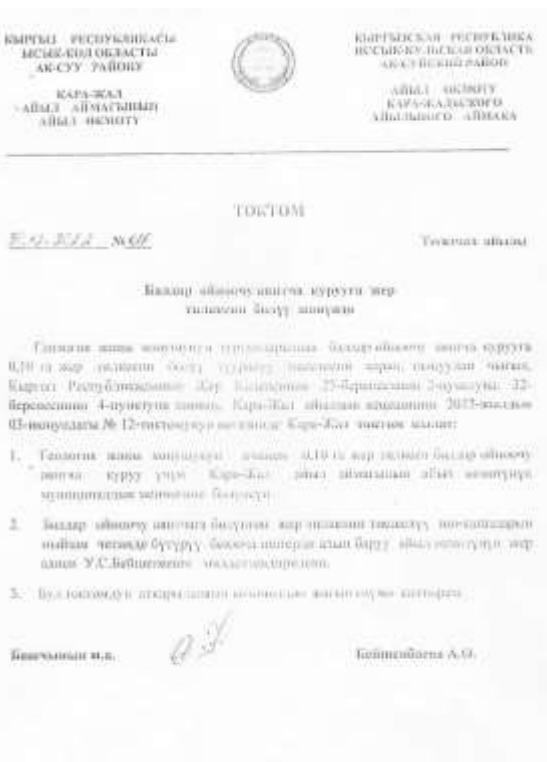
Участок	Информация	Жаңыланган
Номер участка	Информационный номер	Номер регистрации
1	2-01-09-0005-0073	с. Жаны-Арык
		ул. Гусарбаева №

Чектештерин билдирүүсү:  
Описание смежности:

от А до Б – улус  
от Б до В – улус  
от В до Г – земельный участок 2-01-09-0005-0073  
от В до Г – земельный участок 2-01-09-0005-0074

Жергиликтүү каттоо органын жетекчиси  
Исполнитель местного регистрационного органа Гусарбаева Г.  
(подпись, печать, дата)

Сервис № **045332**



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫ ИСЫК-КУЛ ОБЛАСТЫ АК СУУ РАЙОНУ		КЫРГЫЗ САР ПАСПОРТНО-ПОЛИЦЕЙСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИЧКЕР-ОТДЕЛЕНИЯ ИЧКЕР-ОТДЕЛЕНИЯ
КАРАЖАЛ АЙЫЗ АЙМАГАЙЫ АЙМАГАЙЫ		АЙМАГАЙЫ КТОД КАРАЖАЛ АЙЫЗ АЙМАГАЙЫ

Кара-Жал айылынын кеңешинин XXIX чакырылышынын  
милдеттен 2-откырылышы

ТОКТОМУ

2018.05.08 № 2

Токтому айылы

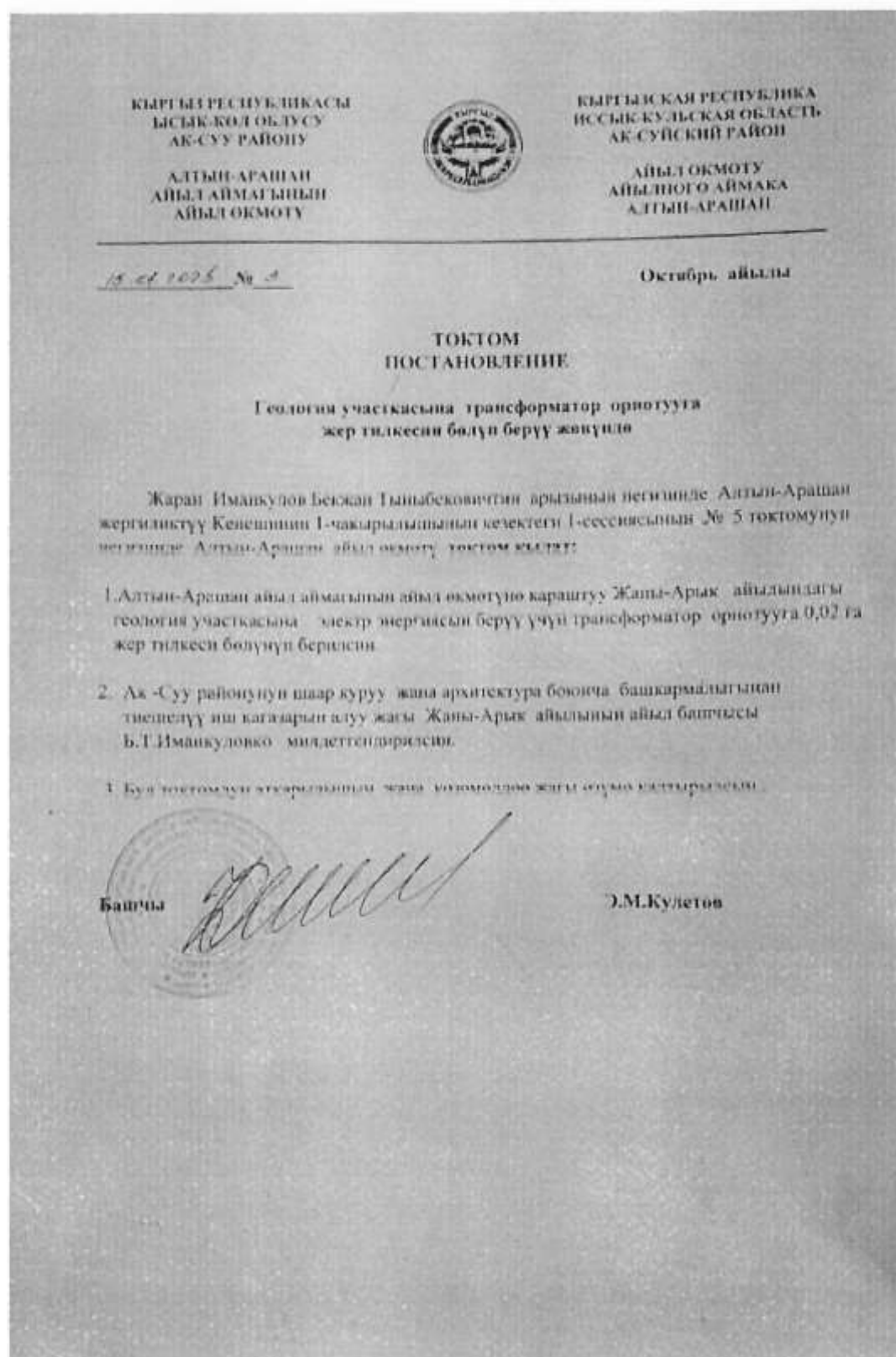
Балдар ойноочу аймагы курулуш жер-  
тикешине бөлүү жөнүндө

Айылынын кеңешинин депутаты Гадимов Жамал Жолдубекович  
түзүлүшүнүн балдар ойноочу аймагы курулуш 0,10 га жер тикешине бөлүү  
тууралуу маселени карар таптуура чыгарып, Кара-Жал Республикасынын Жер  
Камсыткан 23-Берекесинин 2-айылынын 23-Берекесинин 4-айылынын жерин  
Кара-Жал айылынын кеңешинин милдеттен

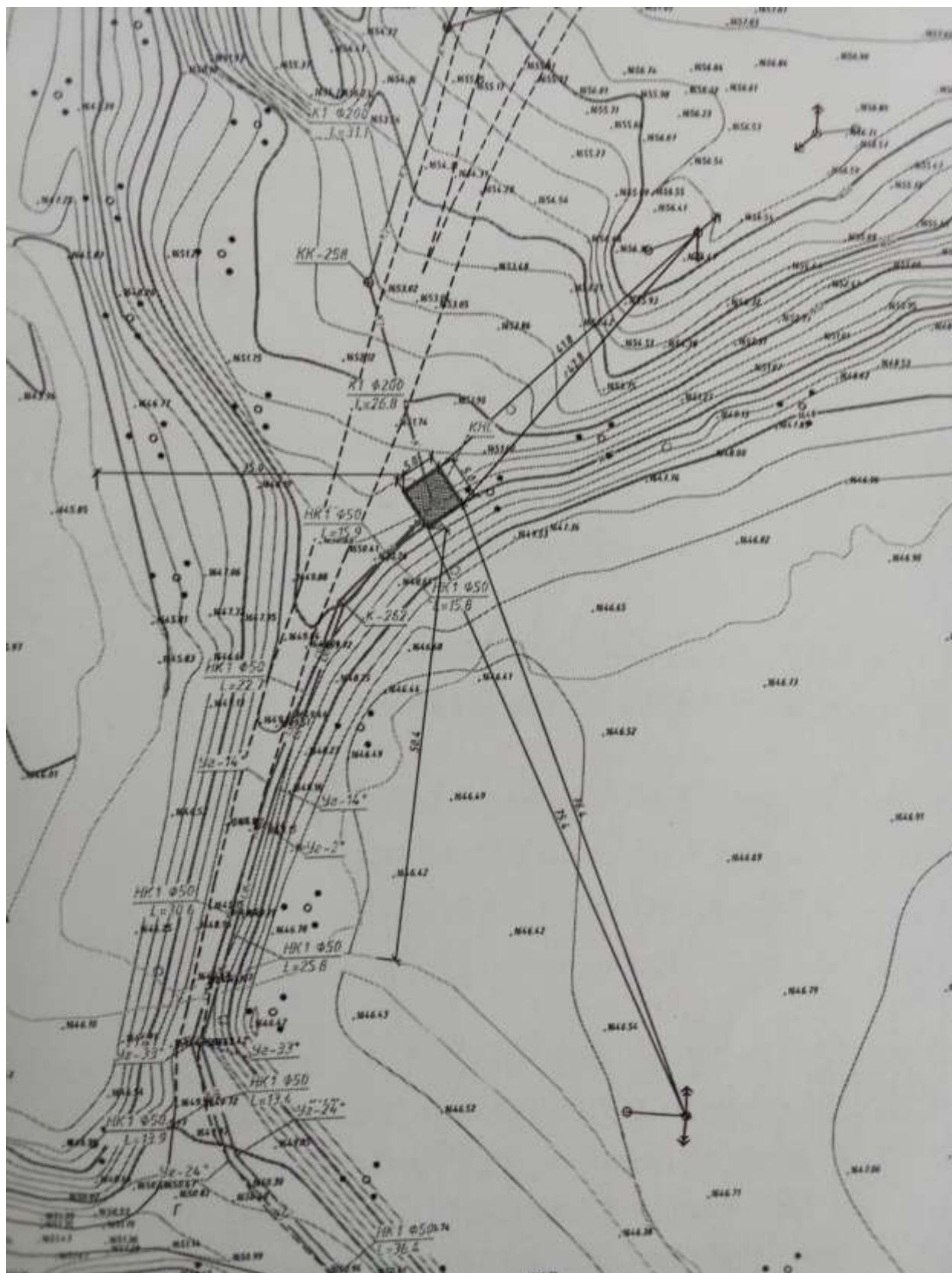
1. Гадимов Жамал Жолдубекович 0,10 га жер тикешин балдар ойноочу  
аймагы куруу үчүн Кара-Жал айылынын кеңешинин милдеттен бөлүүгө  
берилген.
2. Балдар ойноочу аймагы бөлүүгө жер тикешин милдеттен бөлүүгө  
айылынын жеринде бөлүүгө бөлүүгө милдеттен бөлүүгө милдеттен  
С.С.Берекесинин милдеттен бөлүүгө.
3. Бул токтомдун ишараларын милдеттен бөлүүгө милдеттен бөлүүгө  
милдеттен бөлүүгө милдеттен бөлүүгө.

Торго

Муратов Р.А.



Annex 3



## Annex 4. Memorandum initialled

**МЕМОРАНДУМ  
о сотрудничестве**

*«25» сентября 2024 г.*

**Общие положения**

Настоящим, Полномочный представитель Президента Кыргызской Республики в Иссык-Кульской области (далее - Реализующее агентство), Мэрия города Каракол, Государственное учреждение «Развитие питьевого водоснабжения и водоотведения» при Службе водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики (далее - Исполнительное агентство), Инициативная группа жителей поселка «Геолог», именуемые далее Сторонами согласились подписать настоящий Меморандум:

**1. Предмет сотрудничества**

1.1. Предметом сотрудничества Сторон является решение социальных задач и благоустройство поселка Геолог города Каракол Иссык-Кульской области в рамках "Проекта по управлению сточными водами Иссык-Куля" (далее - ПУСВИК), финансируемого Азиатским Банком Развития. ПУСВИК реализуется Кыргызской Республикой в лице Исполнительного агентства, Офисом Управления проекта (далее ОУП) при Исполнительном агентстве и Офисом Реализации проекта (ОРП) при Муниципальное предприятие (МП) «Каракол водоканал».

1.2. Стороны намереваются реализовывать сотрудничество на основе равноправия, доброй воли, уважения и доверия.

**2. Задачи Меморандума**

2.1. Задачами Меморандума являются:


- организация системной работы по решению шести социальных задач поселка «Геолог» города Каракол Иссык-Кульской области;
- сотрудничество по другим направлениям, согласованные Сторонами.

**3. Права, обязанности и роли сторон**

3.1. Из финансовых средств ПУСВИК на основе технических спецификаций, которые подготовит и предоставит Мэрия г. Каракол, будет закуплено следующее оборудование и инвентарь:

1. глубинный насос;
2. емкость для хранения питьевой воды;
3. трансформатор;
4. инвентарь для детской площадки.

Мэрия г. Каракол из собственных средств или посредством муниципальных предприятий г. Каракол осуществит установку вышеуказанного оборудования и инвентаря в поселке Геолог.



3.2. Из финансовых средств ПУСВИК будет построена основная канализационная сеть в поселке Геолог на основании технических данных, которые предоставит МП «Каракол водоканал». Данная канализационная сеть будет выполнена в рамках строительства дополнительных канализационных сетей города Каракол. Жители смогут подключиться к проведенной централизованной канализационной сети самостоятельно через МП «Каракол водоканал» согласно установленному порядку после ввода в эксплуатацию Канализационного Очистного Сооружения в г. Каракол;

3.3. Дорога в поселке Геолог и остановка будут сделаны со стороны местных органов самоуправления за счет собственных средств;

3.4. Стороны проведут консультации по возможным вопросам, которые могут возникнуть в ходе реализации или толкования данного Меморандума.

#### **4. Взаимодействие Сторон**

4.1. Стороны будут работать над всеми возникающими вопросами, направленными на реализацию задач настоящего Меморандума, Стороны осуществляют:

- организацию совместных заседаний, совещаний и рабочих встреч по вопросам реализации задач;
- обмен информацией, предоставление взаимных консультаций по реализации задач.

4.2. В ходе взаимодействия Стороны вправе осуществлять иные формы сотрудничества, не противоречащие законодательству Кыргызской Республики.

#### **5. Организация сотрудничества**

5.1. Стороны могут создавать совместные рабочие группы для решения организационных вопросов.

5.2. Данный Меморандум может быть изменен или дополнен отдельным документом по согласию Сторон.

5.3. Дополнительно к настоящему Меморандуму Стороны могут совместно разработать и принять соглашения по реализации конкретных задач настоящего Меморандума, которые становятся неотъемлемой частью настоящего Меморандума после его подписания Сторонами.

#### **6. Срок действия и порядок прекращения Меморандума**

6.1. Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует на неопределенный срок.

6.2. Любая из Сторон вправе в одностороннем порядке досрочно расторгнуть настоящий Меморандум, письменно уведомив об этом других Сторон не менее чем за 10 календарных дней до предполагаемой даты расторжения.

#### **7. Заключительные положения**

7.1. Стороны будут принимать все необходимые меры для устранения возникших между ними разногласий путем переговоров.

7.2. Любое изменение настоящего Меморандума является действительным, если оно совершено в письменной форме и подписано каждой из Сторон.

7.3. Настоящий Меморандум составлен в 4-экземплярах на официальном языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.



Меморандум подписали:

От имени Реализующего агентства

Арташев Д.Х.

Первый зам. полномочного  
представителя Президента ЖР  
Каракол - Жылыой адимети

От имени Мэрии города Каракол

Мэр ... г. Каракол

Айсаракунов З.А.

От имени Исполнительного агентства и ОУН ПУСВН

Директор Шарипов А.М.

От имени инициативной группы жителей  
поселка «Геолог»

Вакрашкеева Т.С.

Аскара уулу Азия

Омуркеева Т.И.

Виртакунов А.С.

Супатаев Ш.А.

Корбаганова Ж.



Подпись



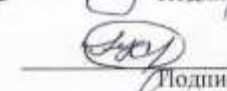
Подпись



Подпись



Подпись



Подпись



Подпись



Подпись



Подпись

Все подписавшие  
согласны при  
выполнении  
1й задачи  
(замена возо-  
проводной сис-  
темы поселка)  
предусмотренной  
в обращении  
Исакова В.Д.  
от 26-апреля 2024г

Подпись

## Annex 5. Technical Specification.

Technical specifications of the playground in Geologov village from MP ZHCH 251124



### 2. Технические спецификации

№	Наименование товара или сопутствующих услуг	Технические описание, спецификации и стандарты
1	<p>Игровой комплекс</p> <p>Комплектация: в комплект входит качеля-1шт, горка-3шт, лестница-1шт, башня 3шт по 3,5метра</p> <p>(Готовый ИК к установке)</p> <p>(Фото прилагается)</p>	<p>Размеры:</p> <p>Длина - 10000 мм,</p> <p>Ширина-8000 мм,</p> <p>Высота-3500мм</p> <p>1. Стойки Øд-89мм*2мм, горка из пластика, с специальными креплениями</p> <p>2. Каркас металлический; из железных труб дм 89,32,15*2,0мм</p> <p>3. 3-шт горки из пластмассы длина горки-2,5м, ширина-0,50см.</p> <p>4. Качеля ширина*1,5м; высота*2,0м - 1шт; сиденья качели из дерево, крепления на оцинкованные цепи-5мм</p> <p>5. Высота башни 3,5м от земли</p>
2	<p>Песочница с крышей детская (Готовый к установке) (Фото прилагается)</p>	<p>Песочница из дерево: стойки из бруса-100*100мм; доски 30*200мм</p> <p>крыша из жестяного листа-0,35мм</p> <p>Размеры:-2000мм*2500мм*2000мм</p>
3	<p>Качели на 2 модуля детские (Готовые к установке) (Фото прилагается)</p>	<p>1. Размеры;4000*2000мм качели на 2 модуля:каркас из металла стальная, стойки из трубы Øд-60*3,2мм</p> <p>2. Цеп оцинкованный-8мм</p>
4	<p>Скамейка с козырьком</p>	<p>Размер скамейки:длина -1,80м</p>



	(Фото прилагается)	Сиденья-0,45см Скамейка из квадратного профиля- 50*30мм*2,0мм Доски -80*30мм Козырёк из поликарбоната шоколадного цвета толщина 0,8мм
5	Беседка квадратная с внутренними скамейками (Готовые к установке) (Фото прилагается)	Беседка квадратная размеры КМ 01А 3 х 3 м деревянный: стойки из бруса 12*12см; рейки -5*8см; крыша из металлических листов 0,35мм.

Подготовил: А.Сегизев





Беседка 3\*3м



Игровой комплекс с горками и качелями 10000\*8000\*3500мм



Песочница детская с крышей 2\*2\*2,5м



Качели на два модуля



1. Перечень товаров и сопутствующих услуг  
2. Поставка и установка игровых комплексов для благоустройства п.Геологов в городе Каракол

№	Наименование товара или сопутствующих услуг	Описание	Ед.изм	Количество
1	Игровой комплекс	Поставка товаров	Комплект	1
2	Песочница с крышей детская	Поставка товаров	шт	1
3	Качели на 2 модуля детские	Поставка товаров	шт	2
4	Скамейка с козырьком	Поставка товаров	шт	2
5	Беседка квадратная с внутренними скамейками	Поставка товаров	шт	1

Подготовил: А.Сегизиев

## Technical specifications of objects for the Geolog village from Karakol Vodokanal

« Утверждаю»  
Директор КПМ «Водоканал»  
Ж. Омурғалиев  
« 5 » 11 2024 г.



### Перечень товаров и сопутствующих услуг

Поставка и установка товаров для проведения водопроводной сети в пос. «Гелогов»

Согласно подписанному меморандуму между мэрией г. Каракол и Государственным учреждением «Развитие питьевого водоснабжения и водоотведения при Службе водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности»

№ п/п	Наименование товаров или сопутствующих услуг	Описание	Ед-ца изм.	Кол-во
1	Водопроводная труба Д- 75 мм	Поставка товаров	п/м	550
2.	Задвижка чугунная Д- 80мм	Поставка товаров	шт	4
3	Фланцы соединительные с прокладками, болтами и гайками	Поставка материалов	шт	8
4	Пожарный гидрант с подставкой и болтами	Поставка материалов	шт	1
5	Кольца ж/бетонные КС-15	Поставка материалов	шт	10
6	Ж/бетонная плита перекрытия ПП-15	Поставка материалов	шт	5
7	Ж/бетонная плита днища ПД-15	Поставка материалов	шт	5
8	Водопроводный люк с крышкой	Поставка материалов	шт	5
9	Распред.узлы ( гребенки) для подключения жителей	Поставка материалов	шт	10
10	Закладные детали для соединения колец	Поставка материалов	шт	35
11	Формовочная муфта	Поставка материалов	шт	10
12	Болты и гайки	Поставка материалов	кг	6
13	Емкость для хранения воды	Поставка материалов	шт	1
14	Водонаправляющая труба	Поставка материалов	п/м	15
15	Глубинный насос	Поставка и установка	шт	1
16	Щит управления глубинным насосом	Поставка и установка	шт	1
17	Стальные трубы для подъема воды в резервуар	Поставка материалов	п/м	20
18	Электросчетчик 3-х фазный	Поставка и	шт	1

	электронный счетчик	установка		
19	Кабель электрический для подключения насоса	Поставка и установка	п/м	240
20	Стремянки для колодцев	поставка	шт	5
21	Сетка гетт	поставка	п/м	80

Исполнитель ;



О. Завьялова



« Утверждаю»

Директор КМП « Водоканал»

Ж. Омурғалиев

1 2024 г.

## Технические Спецификации

№ п/п	Наименование товаров или сопутствующих услуг	Техническое описание, спецификации и стандарты
1.	Водопроводная труба Д- 75 мм	Марка ПЭ-75, SDR-11, наружный диаметр 75мм, номинальное давление 16 кг/см <sup>2</sup> , толщина стенки 6,8мм
2	Задвижка чугунная Д- 80мм	Диаметр 80мм, материал корпуса- чугун, максимальное рабочее давление РУ 10кг/см <sup>2</sup>
3	Фланцы соединительные	Плоский Диаметр условный: 80 мм Давление номинальное: 16 бар Материал корпуса: Углеродистая сталь 20 Условия производства: ГОСТ 33259-2015 Внешний диаметр фланца: 195 мм Межцентровой диаметр отверстий: 160 мм Диаметр соединительного выступа: 133 мм Внутренний диаметр фланца: 91 мм Количество болтовых отверстий: 4 шт Диаметр болтовых отверстий: 18 мм Вес: 3,64 кг Артикул: D270-02940
4	Пожарный гидрант с подставкой и болтами	Материал корпуса —чугун, номинальное давление 10 кг/см <sup>2</sup> , высота 1500 мм, диаметр прохода 125 мм, подставка в соответствии с техническими параметрами гидранта
5.	Железобетонные кольца КС-15,	диаметр 1500мм, высота 900мм, толщина стенки 90мм или 100 мм
6	Железобетонная плита перекрытия ПП-15	Наружный диаметр 1680мм, Толщина 150мм, диаметр отверстия для люка — 700мм
7	Железобетонная плита — днище- ПД-15	Наружный диаметр 1680мм, толщина 150 мм
8	Водопроводный люк с крышкой	Материал корпуса — чугун, диаметр люка- 890мм, высота люка- 90мм, диаметр крышки- 630мм
9	Распред.узлы ( гребенки) для подключения жителей	Водяной коллектор( патрубков) Д- 50мм стальной с вваренными отводами Д-15 мм, 3шт по 5 подключений, 2 шт по 6 подключений, 1шт по 4 подключения, оборудованные запорными вентилями, при помощи которых в любое время


		можно произвести индивидуальное отключение водопользователя.
10	Соединительная муфта, формовочная	муфта формовочная д- 75мм, материал ПЭ, максимальным давлением 10 кг/см <sup>2</sup> – 11 шт
11	Болты, гайки	Стальные Д- 16мм
12	Емкость для хранения воды	Цилиндрической формы, из не ржавеющей стали, толщина металла -4 мм, диаметром 3000мм, высотой- 2800мм, объемом- 20 м <sup>3</sup> . Принцип работы водонапорной башни- при заполнении бака датчик подает сигнал, отключающий питание насоса. При достижении минимального установленного уровня заполнения происходит запуск электронасоса.
13	Водонаправляющая труба	Диаметром – 75мм, стальная
14	Глубинный насос	Расход воды Q-10м <sup>3</sup> / час, высота подъема Н- 50 м,, корпус из не ржавеющей стали, рабочее колесо – не ржавеющая сталь, электродвигатель – не ржавеющая сталь, номинальная мощность – не более 3 кВт, номинальное напряжение- 3 х380-415V, номинальный ток – 5,50 – 5,70А, частота питающей сети – 50 Гц, КПД насоса – не менее 80%, диаметр насосного агрегата не более 145мм, электродвигатель- трех фазный асинхронный, с короткозамкнутым ротором, погружной, с синхронной частотой вращения 3000 об/мин. Охлаждение электродвигателя производится омыванием перекачиваемой водой, направление вращения ротора правое ( по часовой стрелке), если смотреть со стороны насосной части. Гарантийный срок не менее 3-х лет,
15	Щит управления глубинным насосом	Основные функции блока управления:- Работа насоса по давлению, работа насоса по уровню, защита по сухому ходу, напряжение сети, рабочий ток насоса в « А», сигналы аварии и неисправностей, от перекоса фаз, потери фаз, оснащенный частотным преобразователем мощностью не более 3 кВт
16	Кабель ВПП для подключения насоса	Материал – медный, площадь сечения 4 мм <sup>2</sup> - 240 м
17	Закладные детали для соединения колец ж/бетонных Н-ки, Н-ки	Металлические, толщиной 6мм – 35 шт
18	Электросчетчик 3-х фазный	электронный
19	Стремянки для колодцев	Выполненные из уголка д- 40х40мм, высотой 1,8 м, кол-во 5 шт
20	Стальные трубы для подъема воды в емкость для хранения воды	Трубы стальные Д- 75 мм , протяженностью 20 п/м ГОСТ – 3262-75, толщина стенки 2 мм
21	Ограждение	Ограждение скважины из сетки рапраты протяженность по периметру 80 п/м, толщина прутка – 3 мм.

Исполнитель:



О. Завьялова

## Technical specifications of transformer and transmission line in Geolog village from Electric company




«Утверждаю»  
Начальник КРЭС  
26.01.2024

### Технические спецификации Поставка и установка трансформаторов и опор в поселке Геологов

№	Наименование товара или сопутствующие услуги	Техническое описание Спецификации и стандарты
1	Поставка и установка силового масляного трансформатора мощностью ТМ - 250/10/0,4 кВа.	Трансформатор силовой масляный ТМГ 250 кВа Металлический шкаф для трансформатора ГТП -250 кВа в комплекте – 1 шт. Кабель ААБл 3*95мм2 - 30м, концевая муфта 70*120 - 2 шт Стойка железобетонная СВ110 - 1 шт, траверсы металлические М3 - 1 шт, траверсы металлические линейные М8 - 1 шт, изолятор ШФ 10 кВа - 15 шт.
2	Поставка материалов для строительства линии электропередачи (ЛЭП)	Железобетонные опоры линий электропередачи должны быть изготовлены по серии 3.407.1-143, выпуск 1 Стойка железобетонная СВ 95-25шт. Комплектующие для СИП кабеля: -Комплект промежуточной подвески ES 54-14Р - 20шт. -Анкерный кронштейн СА 2000 - 17шт. -Анкерный зажим РА 1500р - 20 шт. -Лента металлическая F- 65 м. Бугель В20 - 65 шт. -Зажим соединительный СТ 25-150р - 16шт. -Зажим соединительный СТ16р -120шт.
3	Провод	СИП-2 3*5+1,54,6-0,6/1-600м
		Маневратор 4лн *40км160*0,28=44,8 л.Д/т

Позиции 4 и 5 не должны включаться в технические спецификации, строительно-монтажные работы должны вестись подразделениями мэрии г. Каракол.

Гл. Инженер КРЭС



Барыстабасов И.Э.